

ROMULUS și REMUS



Asociația Italianilor din România - RO.AS.IT. Nr. 2 26 octombrie - 25 noiembrie 2010

www.roasit.ro.

ISSN 2068-9284

“De la emigrare la integrare”, o expoziție de fotografii-document

Eveniment



2
Familia Giacomo, Râul de mori, Hunedoara

Asociația Italianilor din România-RO.AS.IT. organizează, în perioada 10 noiembrie-10 decembrie 2010, expoziția-eveniment “De la emigrare la integrare”. Timp de o lună, cei care vor călca pragul Muzeului Național de Istorie a României vor fi expuse

la României vor avea prilejul să cunoască istoria în imagini a unei colectivități etnice despre existența căreia, mult timp, s-a vorbit prea puțin. A unei etnii cu o poveste aparte, dat fiind și specificul ei foarte apropiat de cel al populației majoritare. Vor fi expuse

fotografii unice, cu însemnătate deosebită, culese de RO.AS.IT. chiar de la descendenții înaintașilor italieni pe aceste meleaguri. Vernisajul expoziției, programat pentru 10 noiembrie, de la 13.30, se bucură de înaltul patronaj al Ambasadei Italiei la București.

Fiecare fotografie care va fi expusă reprezintă o poveste din viața etnicilor italieni. Un crâmpei din identitatea acestei comunități care și-a adus o contribuție excepțională la dezvoltarea țării care a primit-o cu brațele deschise.

Politică

Daniel Funeriu:
“România o sa aibă nevoie de un președinte de consolidare. Cred că încă acel om nu s-a definit în spațiul public”

Pagina a 7-a.

Italiani

Radu Coroamă,
directorul Muzeului Național de Istorie a României: “Sunt mândru că sunt italian”

Pagina a 3-a.

Liceul “Dante Alighieri” va avea clasa a IX-a de filologie în limba maternă italiană

Învățământ

Asociația Italianilor din România a militat, încă de la înființare, pentru ca etnicii italieni să poată învăța la școală în limba italiană. Astfel, după îndelungi eforturi și documentații prezentate la Ministerul Educației, RO.AS.IT. a reușit redeschiderea, după 60 de ani în București, în cadrul Liceului “Dante Alighieri”, a claselor cu studii în limba lui ... Dante.

În prezent, la “Dante” se predă în italiană numai la clasele V-VIII. Acest lucru se va schimba, însă, în viitorul apropiat. Deputatul Mircea Grosaru, președintele Asociației Ital-



Pagina a 4-a.

ienilor din România, a anunțat că, din anul școlar 2011-2012, în cadrul liceului va funcționa și o clasă a IX-a de filologie cu predare în limba maternă italiană. De asemenea, există un proiect și pentru înființarea

a opt clase I-IV cu predare în limba italiană, câte două pe fiecare nivel. Astfel, “Dante” va reprezenta o instituție de învățământ “completă” pentru vorbitorii de limbă italiană din București.



PINIE

Capitolul italian din istoria în imagini a României

Organizarea expoziției “De la emigrare la integrare” este o victorie importantă raportată de Asociația Italianilor din România în lupta pentru conservarea identității etnicilor italieni. Munca depusă pentru colectarea fotografiilor-document a fost una titanică, dar, așa cum se va putea vedea la Muzeul de Istorie a României, s-a meritat fiecare kilometru parcurs. A fost surprinsă însăși esența istoriei acestei comunități. Poveștile în stare pură, care nu sunt spuse prin vorbe meșteșugite, ci prin imagini care nu mint. Așa cum opia și ilustrul Radu Coroamă, RO.AS.IT. a avut o inițiativă absolut inspirată, care trebuie să servească drept exemplu tuturor etniilor conlocuitoare. Puterea spirituală a unei țări este suma forței spirituale a populației majoritare și a minorităților care trăiesc pe teritoriul ei, în măsura în care cultura respectivei țări își trage seva și din sub-culturile etniilor. Așadar, putem spune fără riscul de a greși că “De la emigrare la integrare” nu este numai istoria în imagini a italienilor veniți în spațiul Carpato - Danubiano - Pontic, ci chiar un capitol din istoria în imagini a României. Pentru că imigranții, veniți în număr mai mare la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea, au pus umărul la progresul României, nu al altei țări. Clădirile, căile ferate, tunelurile, monumentele și celelalte edificii făurite de ei au rămas aici și au construit faima acestor meleaguri. Faptul că expoziția este găzduită de Muzeul de Istorie a României are o încărcătură simbolică fantastică, pentru că aici se vor afla, pe lângă tablourile aduse de RO.AS.IT., și vestigii ale pătrunderii romanilor în Dacia. Dacă ar fi existat fotografii din acea perioadă, cu siguranță că ele ar fi făcut obiectul acestei expoziții. Romanii au fost strămoșii italienilor, deci venirea coloniștilor, după înfrângerea lui Decebal, poate fi considerată drept începutul absolut al prezenței italiene în Vestul imediat al Mării Negre. (Victor Partan)



“De la emigrare la integrare”, o expoziție de fotografii-document

Asociația Italianilor din România-RO.AS.IT. organizează, în perioada 10 noiembrie-10 decembrie 2010, expoziția-eveniment "De la emigrare, la integrare". Timp de o lună, cei care vor călca pragul Muzeului Național de Istorie a României vor avea prilejul să cunoască istoria în imagini a unei colectivități etnice despre existența căreia, mult timp, s-a vorbit prea puțin. A unei etnii cu o poveste aparte, dat fiind și specificul ei foarte apropiat de cel al populației majoritare. Vor fi expuse fotografii unice, cu însemnătate deosebită, culese de RO.AS.IT. chiar de la descendenții înaintașilor italieni pe aceste meleaguri. Vernisajul expoziției, programat pentru 10 noiembrie, de la ora 13.30, se bucură de înaltul patronaj al Ambasadei Italiei la București.

Începuturile minorității italiene pe teritoriul României datează cu mult înainte de fenomenul migrației în masă consemnat în a doua jumătate a secolului al XIX-lea. Fie că a fost misionari, fie prelați, fie comercianți, fie agricultori, fie lucrători forestieri, italienii au venit aici unul câte unul încă din cele mai vechi timpuri, mai ales la porturile de la Dunărea și Marea Neagră. S-a format, astfel, o comunitate care a cunoscut o expansiune deosebită la sfârșitul sec. al XIX-lea și începutul sec. XX, atunci când România a reprezentat destinația preferată a italienilor goniți din țara lor de sărăcia accentuată și de conflictele social-politice interne. Foarte asemănătoare cu locurile lor natale, țara noastră a fost destinația preferată în special pentru emigranții din Nordul Italiei – friulani, bellunezi, trentini, romagnoli, genovezi sau lombardezi.

Marele exod al italienilor spre România s-a înregistrat între anii 1887 și 1897, când regele Carol I de Hohenzollern declanșase revoluția de emancipare a proaspătului său regat. Italienii erau buni specialiști cu precădere în domeniul construcțiilor și ofereau mâna de lucru de care era nevoie. Din acel moment se poate vorbi în România despre formarea comunității etnice compacte, care a început să își construiască instituții specifice, să își mențină autenticitatea și chiar să îi influențeze pe localnici, prin transmiterea obiceiurilor specifice lor. În marile aglomerări urbane, italienii sunt întâlniți mai ales ca antreprenori, unde au participat la construirea unor mari și impunătoare

Proiectul este realizat cu finanțarea Guvernului României prin Departamentul de Relații Interetnice și se desfășoară sub egida Ambasadei Italiei la București, cu sprijinul Muzeului Național de Istorie a României.



toare edificii: în București, Ploiești, Câmpulung-Muscel, Craiova, Galați, Iași, Sinaia, Timișoara, Târgoviște, Pitești, Sibiu, Brașov și alte localități. Așa cum se va putea vedea din fotografiile expuse, ei lucrau la drumuri și poduri, șosele, căi ferate, aducțiuni de apă, viaducte, dar și fântâni, biserici, monumente funerare, bănci, gări, școli. Mărturie stau: spitalul Colțea și multe mozaicuri de la Palatul Cotroceni, Casa de Economii și Cercul Militar din București, scara în spirală de la Ateneul Român, podul de la Cenavodă, calea ferată Brașov – București, Liceul "Dinicu Golescu" și biserica Flămânda din Câmpulung-Muscel, catedrele din Craiova și Galați și multe alte construcții.



Angelo Grechi și Cecilia Grechi (Albuzzi)

Importanța comunității italiene este demonstrată de consulatele care au funcționat la Constanța, Galați și Brăila, dar și de impunătoarele edificii unde se



întâlneau membrii comunității, numite "Casa d'Italia".

Integrarea italienilor a fost favorizată de marea asemănare dintre cele două națiuni, ca limbă și spirit. Această asemănare a fost factorul important care a făcut ca o comunitate cu un specific autentic să se amestece ușor cu populația majoritară, cu care a trăit mereu în armonie.

Anii '50 au fost de coșmar pentru italienii din România, din cauza regimului comunist. Ei au avut de ales între a renunța la cetățenia italiană și a pleca de aici. Cei care au optat să rămână au trăit sub teroare, fiind obligați să își distrugă toate documentele și să își schimbe numele. Nu mai erau recunoscuți ca etnie. A fost o perioadă crâncenă, care s-a sfârșit o dată cu Revoluția din decembrie 1989. Fiecare fotografie care va fi expusă la Muzeul Național de Istorie a României reprezintă o poveste din viața etnicilor italieni. Un crâmpei din identitatea acestei comunități care și-a adus o contribuție

excepțională la dezvoltarea țării care a primit-o cu brațele deschise.

Perioadă bogată în manifestări culturale-artistice

În perioada desfășurării expoziției "De la emigrare la integrare", la Muzeul Național de Istorie a României se va desfășura o serie de manifestări culturale-artistice, dintre care enumerăm: proiectarea filmului documentar "Despre italienii din România", realizat de Anca Filoteanu cu sprijinul RO.AS.IT. (18 noiembrie); prezentarea unui studiu făcut de prof. dr. Doina Paron Floriștean despre "Contribuții în arta românească – Italienii și arta muzicală" (25 noiembrie); spectacol de cântece și dansuri oferit Antonio Furnari, Alex Tomaselli și elevii Liceului "Dante Alighieri" (3 decembrie); prezentarea cărții "Bucureștii în alb și negru", scrisă de profesorul Giancarlo Repetto (8 decembrie).

Pentru detalii, accesați www.roasit.ro.

"Patrimoniul trebuie cercetat, studiat, iar apoi pus în valoare prin expoziții temporare, prin publicații, prin filme, prin conservare în muzeu" (Carol König – consilier Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național)



Lucrători la tunel, printre care reprezentanți ai familiei Solari – 1933



Radu Coroamă: "Sunt mândru că sunt italian"

Radu Coroamă este unul dintre membrii care fac cinstre comunității italiene din România. Fiul al regre-tatei scenariste și scriitoare Sorana Coroamă Stanca, domnul Coroamă este directorul Muzeului Național de Istorie a României. Nu a ezitat niciun moment atunci când Asociația Italianilor din România i-a cerut sprijinul pentru organizarea expoziției "De la emigrarea la integrare".

"Când mi s-a prezentat acest proiect, reacția de muzeograf a fost să îl îmbrățișez imediat. Consider că este o idee foarte bună și mă întreb de ce nu vedem astfel de inițiative și la celelalte minorități. În România trăiesc multe etnii cu rădăcini străvechi și cu povești interesante, precum sașii, secuii, ungurii și altele. Este foarte interesant să arate lumii cum au venit și cum s-au integrat. Sunt mândru de ideea Asociației Italianilor din România, cu atât mai mult cu cât eu însumi sunt 25 la sută italian", ne-a declarat Radu Coroamă, care speră ca "De la emigrare la integrare" să deschidă drumul mai multor manifestări de acest gen: "Emigrarea și integrarea pot reprezenta chiar subiecte pentru lucrări de doctorat. Până în 1914 și în perioada interbelică, România a fost țară de imigrație. Aici au venit mulți străini, care au adus cu ei obiceiuri și tradiții, contribuind la dezvoltarea culturii românești. Fiecare popor cu care am interacționat a avut importanța sa. De exemplu, îi tot blămam pe tătari pentru cruzimea de care dădeau dovadă, dar să ne gândim că ei au reprezentat mulți ani un tampon între noi și ruși. Dacă ei nu erau acolo, în partea de Răsărit, probabil că Moldova nu ar mai fi făcut parte din România".

Comunitatea italiană este gata să primească "noul val"

Domnul Coroamă este o prezență obișnuită la manifestările organizate de Asociația Italianilor din România. Ar dori ca exemplul său să fie urmat de tot mai mulți membri ai comunității. "Din păcate, comunitatea italiană nu este, în prezent, atât de activă precum aş dori-o. La întâlniri vin destul de puțini oameni. Nu știu de ce ... poate că sunt ocupați și nu au timp, poate că nu știu, poate că pur și simplu nu îi interesează. Sunt multe cazuri în care unii își ignoră originile. De exemplu, eu am aflat de niște rude cu



Radu Coroamă – Director Muzeul Național de Istorie a României

foto: <http://ancafiloteanu.blogspot.com>

origini italiene pe care le am în Piatra Neamț, Suceava și Iași. Am încercat să iau legătura cu ele. Le-am trimis email-uri, dar nu au răspuns", ne-a povestit, cu tristețe în glas, urmașul Soranei Coroamă Stanca. Și-a amintit, apoi, cum socializau etnicii italieni odinioară: "În copilăria mea, italienii mergeau acasă unii la alții și luau masa împreună, chiar dacă nu erau rude. Familiile erau mixte. Se vorbea și în italiană și în română. Țin minte că la noi venea foarte des familia academicianului Onicescu, a cărui soție, Luiza Zorio, era italiancă". Radu Coroamă speră ca, pe viitor, manifestările dedicate comunității italiene să adune un număr mai mare de participanți, mai ales că această comunitate primește "întăriri" de la an la an, prin reprezentanții noului val, ajuns aici după Revoluția din 1989. Aceștia au venit în România pentru afaceri, s-au îndrăgostit de aceste locuri și au decis să se stabilească aici, întemeindu-și familii sau aducându-și familiile din Italia. "În special în vestul țării, în Ti-

mișoara, atunci când mergi pe stradă auzi frecvent vorbindu-se în limba italiană. Cei din noul val și cei din vechiul val, din etnia istorică, pot forma un grup unit. Nu există diferențe majore. Există, însă, o luptă pe care eu personal nu o înțeleg, între Biserica Ortodoxă și cea Catolică, care este privită cu reticență", ne-a spus directorul Muzeului Național de Istorie a României.

Donații pentru muzeele din Italia

"Am multe rude în Italia. Acum patru ani, când am fost la Jocurile Olimpice de la Torino, am stat câteva zile la o verișoară, unde s-a ținut o întâlnire de familie. Ne-am strâns cam 40, dar, din câte am înțeles, trebuia să fim 100. Relațiile cu ei s-au mai răcit după moartea mamei. Ea era cea care ținea legătura. Oricum, asta nu înseamnă că atunci când voi mai merge în Italia nu îi voi vizita cu

plăcere", a mărturisit domnul Coroamă, care corespundează în această perioadă cu reprezentanții unui muzeu din Messina, căruia vrea să îi facă o donație: "Căutam prin casă un document din 1899, de acordare a cetățeniei pentru străbunicul meu. Am descoperit altceva. În 1908, Messina a fost zgduidă de un cutremur foarte puternic. Străbunicul s-a dus acolo să vadă ce se întâmplase cu ruiele sale și a făcut fotografii pe care le-a pus într-un album. Ei bine, eu am găsit acel album și vreau să îl donez unui muzeu din Messina. De asemenea, voi mai dona un album cu fotografii făcute de străbunicul meu aici în România cu scopul de a-i arăta familiei din Italia unde trăiește. Albumul se numește "Ricordo di Romania" și cuprinde fotografii cu oameni, peisaje, localități. Străbunicul era cel mai mic dintre cei 11 frați. Din nu știu ce motiv, albumul nu a mai fost trimis în Italia. Vreau să îl donez unui muzeu din Peninsula, pentru că era menit să ajungă acolo".

Scrisori de la etnici * Scrisori de la etnici * Scrisori de la etnici * Scrisori de la etnici

Așa cum am mai spus, "Romulus și Remus" se vrea a fi o portavoce a comunității italiene din România, prin publicarea mesajelor primite de la dumneavoastră. Iată ce ne-a scris Angelo-Bogdan Onțeluș, din comuna Tulceană Greci:

"Am primit invitația de a participa la simpozionul tineretului din 31 august 2010 de la Sinaia și am fost foarte bucuros că Guvernul României, prin Departamentul pentru Relații Interetnice, acordă atenție deosebită tineretului etnic. Am participat pentru prima oară la o asemenea întâlnire și aş vrea să exprim câteva impresii.

Ațiunea s-a desfășurat în unul dintre cele mai frumoase locuri din țară. Acolo, tinerii și-au găsit liniștea de care aveau

nevoie. Programul a fost foarte bine înțocmit, cuprinzând multe teme din viața tinerilor. La întâlnirile noastre, în afara programului, am făcut schimb de opinii din diferite domenii (politice, culturale, sociale și chiar economice). Tema forte a simpozionului a fost "discriminarea". Tinerii etnici din România nu fac discriminări, nu se urăsc, dar au nevoie de mai multă organizare. La întâlnirea noastră am primit foarte multe informații și am aflat lucruri neștiute.

Doresc să fac două propuneri:

1. Să se compună un imn al tinerilor etnici în care fiecare strofă să fie scrisă în altă limbă;
2. Să se alcătuiască un album care să cuprindă: fotografii, istorioare, rețete culinare tradiționale, jocuri specifice, exemple de eroi căzuți în lupte e la fiecare etnie cu date biografice și fotografii. Ar fi frumos ca fiecare participant să primească în dar acest album cu imnul pe prima pagină".



"Dante Alighieri" va avea clasa a IX-a de filologie în limba maternă

Asociația Italianilor din România a militat, încă de la înființare, pentru ca etnicii italieni să poată învăța la școală în limba italiană. Astfel, după îndelungi eforturi și documentații prezentate la Ministerul Educației, R.O.A.S.I.T. a reușit redeschiderea, după 60 de ani în București, în cadrul Liceului "Dante Alighieri", a claselor cu studiul în limba lui ... Dante.

Demersul a permis ca în această unitate de învățământ să se înscrie și copiii proveniți din familii de italieni care au venit de curând aici și care nu cunosc, deocamdată, limba română.

În prezent, la "Dante" se predă în italiană numai la clasele V-VIII. Acest lucru se va schimba, însă, în viitorul apropiat. Deputatul Mircea Grosaru, președintele Asociației Italianilor din România, a anunțat că, din anul școlar 2011-2012, în cadrul liceului va funcționa și o clasă a IX-a de filologie cu predare în limba maternă italiană. "Din această clasă vor face parte italienii sau românii care cunosc foarte bine limba italiană", ne-a declarat doamna Maria Dan (foto), directoarea Liceului "Dante Alighieri", care mai are o veste bună pentru etnicii italieni din București: există un proiect și pentru înființarea a opt clase I-IV cu predare în limba italiană, câte două pe fiecare nivel. "S-ar putea să pornim cu aceste clase chiar de anul viitor. Copiii vor veni de la grădinițele 71 și 71 bis, dar și din alte locuri", a spus doamna directoarea. Astfel, "Dante" va reprezenta o instituție de învățământ "completă" pentru vorbitorii de limbă italiană din București.

Apel către Ambasada Italiei la București

În 2002 a fost semnat un Memorandum de Înțelegere între Guvernul României și Guvernul Republicii Italiene privind funcționarea secțiilor școlare bilingve româno-italiene, care stabilea ca examenul de bacalaureat să cuprindă, la oral, o probă de limbă și literatură italiană, iar la scris un examen în limba italiană. Diploma obținută în urma susținerii acestor probe era recunoscută de instituturile

Mircea Grosaru, reprezentant etnicilor italieni în Parlamentul României, a obținut o finanțare de aproximativ două miliarde de lei vechi pentru "Dante Alighieri". Conducerea liceului va folosi acești bani pentru reparații.



"Un obiectiv major al nostru este ca toți profesorii care predau aici să învețe limba italiană. În program sunt incluse treizeci de cadre didactice". (Maria Dan - directoarea "Dante Alighieri")

de învățământ superior din Italia. Schimbarea formatului examenului de Bacalaureat a dus, însă, la încălcarea Memorandumului. La oral nu s-a mai dat subiect din literatura italiană, iar "scrisul" nu a mai fost și în limba italiană. "Pe bună dreptate, copiii au întrebat de ce au învățat patru ani literatura italiană. Nerespectarea Memorandumului nu este un lucru bun. Sperăm ca acest lucru să se repare pe viitor, dar pentru aceasta avem nevoie de sprijinul Ambasadei Italiei la București, care poate, prin intermediul Ministerului Afacerilor Externe, să redefiniească termenii înțelegerii în funcție de noul format al examenului de Bacalaureat", ne-a spus

doamna Maria Dan. În așteptarea reacției Ambasadei, liceul își continuă proiectele desfășurate cu structuri din Italia. În această linie s-a înscris vizita la "Dante" a doamnei Germana di Falco, reprezentanta societății Expert Italia, care a venit

însoțită de profesoara Alina Hărăstășanu, din Milano. Acestea au ținut un seminar de formare profesională, prezentând elevilor din clasa a XII-a câteva din cele mai bune universități din Italia și Europa.

Colaborare între "Romulus și Remus" și "Patata Bollente"

Liceul "Dante Alighieri" are o revistă proprie. Aceasta se numește "Patata Bollente" și este coordonată de profesoara Andreea Gergely. Este un proiect bine realizat atât din punctul de vedere al layout-ului, cât și al conținutului jurnalistic, liceul având mulți elevi talentați într-ale scrisului. Unii dintre aceștia vor avea ocazia să își publice articolele și în "Romulus și Remus", într-o rubrică ce va fi inaugurată în numărul următor sub titulatura "Colțul elevului din <Dante Alighieri>".

"Bucureștii în alb și negru", prin ochii unui profesor italian

Giancarlo Repetto, lector la Liceul "Dante Alighieri", își va lansa, în luna noiembrie, romanul "Bucureștii în alb și negru", un roman care dezvăluie o mare dragoste pentru intensitatea și complexitatea universului feminin, o poveste care este un parcurs de viață, o reflecție, în același timp intimistă și universală, asupra fericirii. Bruno Vitali, un reporter genovez de cincizeci de ani, se plimbă pe străzile aglomerate ale Bucureștilui, printre zâmbetul tinerilor, resemnarea bătrânilor și senzualitatea aparițiilor feminine. Este toamna lui 2009 și, mergând pe urmele pașilor pierduți cu douăzeci de ani în urmă, se întâlnește cu destinul său: Iulia, fiica necunoscută, care îl va însoți într-o călătorie în Italia, în timpul căreia, în câteva zile, își va pune în discuție trecutul și va începe o nouă existență.

Între România și Italia, între '89 și 2009, printre câini vagabonzi și SUV-uri de lux, protagonistul se confruntă, în sfârșit, cu viața autentică.

„Această poveste a căpătat forma unui roman scurt, din cauză că eu nu sunt un narator de amplă respirație, în corzile mele sălășluiește mai degrabă poezia lirică sau povestirea scurtă, dar vreau să sper că această caracteristică a mea, în loc să fie o limită, se poate revela a fi un merit. În timp ce scriam, mi-i imaginam ca interlocutori ideali pe cei pe care eu îi definesc, impropriu, „copiii mei”, adică elevii mei români și italieni și, în general, adolescenții. Tinerii de astăzi nu mai sunt educați să citească romane de sute de pagini, scrise cu o frazare complexă. Îmi doresc, așadar, ca o operă în proză ca aceasta, care povestește întâmplările în mod esențial, fără să se piardă în digresiuni sau în apro-

fundări excesive, și cu un stil concis, care spune lucrurile fără să folosească un cuvânt în plus, cu o limbă nu neapărat literară, ci apropiată limbii vorbite, va putea să fie citită de toți.



Editura Spandugino

Pentru cine citește puțin sau deloc, aș vrea ca volumul meu să fie începutul unei lungi serii, să fie o poartă, chiar și una mică, chiar și secundară, care se deschide spre lumea cărților", a transmis Giancarlo Repetto.

Vă redăm, în continuare, un fragment din Introducerea scrisă de Luigi Surdich:

„De la dramaticele zile care însoțesc declinul și moartea dictatorului român (și a soției sale) perucele romanul scurt pe care l-a scris Giancarlo Repetto, ca urmare a atenției sale față de realitatea românească pe care a avut posibilitatea să o experimenteze și s-o cunoască în vremuri recente, prevalându-se de capacitatea sa rară de a fi profund sensibil la efortul adânc și la aspirațiile unui popor, în nodul crucial al unei perioade excepționale din istoria sa. Pornind de departe, de la evenimentele din 1989, și reconsiderându-le în lumina prezentului, autorul legitimează perspectiva bifocală pe care i-o atribuie personajului-ghid al romanului, fotoreporterul Bruno. În virtutea acestei perspective, timpul istoric, fără a-și pierde autonomia și identitatea, este apropiat și redat în recursi, în succesiunea și suprapunerea între trecut și prezent, memorie și actualitate, cu tot ceea ce comportă aceste polarități care, în mod reductiv, se pot cuprinde în cadența și alternanța dintre elanuri revoluționare și retrageri conservatoare, așteptări și deziluzii, speranțe și dezamăgiri.”

Sperăm că am reușit să vă trezim curiozitatea de a citi cum arată și arată Bucureștii prin ochii unui italian. Vă reamintim că profesorul Repetto va fi prezent, pe 8 decembrie, la Muzeul Național de Istorie a României, pentru a dialoga "pe viu" cu cititorii săi.



Chef Bucătar acasă la tine Cum pregătește masa Meniu D' Autor



Pasiunea pentru bucătăria de calitate l-a îndemnat pe P.D.D'Z.M Meniu D' Autor să dorească să dezvăluie, prin intermediul cinelor deosebite în cadrul elegantului serviciu "Chef Bucătar acasă la tine", o parte din trucurile și bucuriile pe care această artă le dăruiește. Obiectivul lui P.D.D'Z.M este acela de a face cunoscută bucătăria tuturor chiar și în moduri originale și mai puțin cunoscute.

Din această dorință s-a născut inițiativa "Chef Bucătar acasă la tine". A tavola con lo Chef, o extraordinară ocazie pentru a putea intra "în culise", unde totul își are originea și prinde formă, bucătăria. Norocoșii participanți la aceste cine deosebite vor putea petrece o seară cu siguranță diferită față de celelalte, admirându-l pe chef la lucru în regatul său. Așezați în primele rânduri în spatele

unei mese, ei vor observa ce se ascunde în spatele muncii unui profesionist la bucătărie, vor vedea cu ochii lor cum se nasc extraordinarele sale creații.

Cu această ocazie va fi realizat un meniu complet, de la rețetele cele mai creative la cele tradiționale, rezultat al profesionalismului și competenței, pentru a veni în întâmpinarea tuturor gusturilor și exigențelor.

Preparate unice care vor lua formă

înaintea ochilor dumneavoastră, într-un vârtej de savori și parfumuri în măsură să satisfacă gusturile cele mai rafinate. Iubitorii bucătăriei de calitate nu trebuie să piardă ocazia de a vedea un profesionist la lucru, de a-l urmări în momentul alegerii ingredientelor, în modul în care le prelucrează și îmbină.

Veți urmări pregătirea acestora în toate fazele descoperind astfel secrete a originale rețete, dulciuri inventate de chef și delicatose improvizate.

Veți putea aprecia grija pentru detalii, atenția în îmbinarea mâncare - vin pentru valorizarea cât mai bună a aromelor, până la prezentarea rezultatului final al rețetelor originale ce datorează desigur mult tradiției culinare italiene.

Toată lumea bucătăriei italiene moderne la picioarele voastre, dezvăluită în fiecare aspect al său.

O experiență culinară antrenantă

După participarea la aceste cine deosebite, modul vostru de a vedea mâncarea nu va mai fi la fel. Un moment extraordinar ce trebuie încercat și împărtășit pentru a aprecia pe deplin plăcerea bucătăriei.

Veți putea fi martori cu entuziasm la extraordinara uniune artă-bucătărie, o uniune care vă invită să vă abandonați unei călătorii multisenzoriale alcătuită din sunete, culori și savori.

Personal Chef School

Tel/Fax: +40314186955

Mobil: +40735565600

Site: www.personalcooking.ro

Email: info@personalcooking.ro

Jocul cu seducția în bucătărie – Decalogul lui Meniu d' Autor

1. Atmosfera potrivită – De la lumini la muzică, de la parfumuri la arome, până la prepararea mesei, totul trebuie să fie pregătit în cele mai mici detalii pentru a crea o atmosferă intimă și relaxantă.

2. Materii prime de calitate – Pentru a aprinde dorința și stimula simțurile, o atenție deosebită trebuie acordată parfumurilor, savorilor și aromelor.

3. Vinul, Cupidonul ideal – Fie un roșu consistent, un roșu răcoros sau un alb cu aromă de fructe, „nectarul zeilor” este fundamental pentru „a rupe gheața” și a intra în simfonie.

4. A repune în ordine în timpul preparării – Chiar și a face ordine împreună poate fi un joc distractiv pentru

a face să se aprindă scânteia și pentru ca momentul de după cină să nu devină stresant.

5. Și ochiul își vrea partea sa – Rafinement, stil, detalii, sunt fundamentale în jocul seducției. Prin urmare, "Nu" la ceea ce este mediocru sau excesiv, "Da" comodității rafinate.

6. Uitați de Televizor, celular și PC – Pentru a crea armonie și empatie trebuie eliminat orice element care ar putea să deranjeze conversația: interzisă utilizarea calculatorului și a celularului. În schimb, trebuie avut grijă de fundalul muzical cu un playlist potrivit atmosferei.

7. Graba nu ajută! – Simțurile au nevoie de preliminarii potrivite. Abandonează grijile și lasă tot ceea ce

este frenezic afară. Gătitul are nevoie de timp și, mai ales, de toate „ingredientele”.

8. Fiecare cu rolul său, dar plăcerea se împarte – A împărți sarcinile și a se ajuta reciproc poate fi util pentru a-l „studia” pe celălalt și a-l cunoaște mai bine.

9. Niciodată nu trebuie uitat „cugulitul” – a gusta împreună din ceea ce se gătește și descoperirea de noi savori înlătură barierele, pregătind poate primul sărut.

10. A se juca cu ușurință – Toate fazele gătitului trebuie înfruntate fără griji; gafele și greșelile se transformă într-un moment ironic și de complicitate.

Seminario: "Water Supply and Wastewater Treatment in EU"

Il prossimo 24 novembre, si terra' a Bruxelles un seminario su " WATER SUPPLY AND WASTEWATER TREATMENT IN EU EXTERNAL AID PROGRAMMES ", frutto della collaborazione tra le Rappresentanze Permanenti dei Paesi membri e gli Organismi europei di Promozione del Commercio Estero, l'ICE e la Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'Unione Europea. Il seminario e' rivolto alle societa' interessate ai programmi di cooperazione dell'Unione Europea.

L'iniziativa si propone un duplice obiettivo: favorire il networking tra le societa' di consulenza e promuovere future collaborazioni per la partecipazione alle gare comunitarie; informare le "consultancies" sulle tendenze e sulle opportunita' offerte dai programmi di cooperazione europei nel settore "WATER SUPPLY and WASTEWATER TREATMENT IN EU EXTERNAL AID PROGRAMMES" e costituire un appuntamento importante per chi opera in questo settore.

La prima parte della giornata sara' dedicata agli interventi dei funzionari dell'UE, mentre nel pomeriggio, si terranno gli incontri individuali, fra gli operatori presenti.

Con la finalita' di trarre il massimo profitto delle opportunita' di networking, e' richiesto ad ogni azienda partecipante di compilare accuratamente il modulo concernente il profilo aziendale, per consentire la distribuzione della lista dei partecipanti e delle loro attivita' con largo anticipo rispetto all'inizio del seminario.

E' possibile effettuare l'iscrizione al seminario direttamente on-line sul sito messo a disposizione per l'evento:

<http://sectorseminars.eu/index.php>

Come attivare tale link:

Cliccate sul sito e compilate gli appositi spazi. Nella sezione "Country", selezionate l'Italia" anche qualora possediate un recapito a Bruxelles. Nel caso in cui

vogliate partecipare alla Special Session, contrassegnate l'apposita casella (YES). La quota di partecipazione richiesta alle societa' e' di 175 euro.

(Fonte: ICE)



Istituto nazionale
per il Commercio Estero



Minoritățile naționale știu cum să ajute turismul românesc

Comisia pentru cultură, culte și mass media a Consiliului Minorităților Naționale s-a întrunit în ziua de 19 octombrie, la București, la sediul Uniunii Armenilor din România (UAR), continuând o practică ce s-a dovedit extrem de interesantă în ultima perioadă - de fiecare dată întâlnirile comisiei sunt programate la o altă organizație, pentru un schimb de experiență cât mai eficient

La ședință au participat domnul Negiat Sali, subsecretar de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice, precum și Carol Koenig și Aurora Caravasile, consilieri la Ministerul Culturii și Patrimoniului Național. Cu această ocazie, a fost luată în discuție problema patrimoniului cultural care definește identitatea fiecărei minorități. "Patrimoniul imaterial trebuie cules, publicat, pentru că se pierde. Problema cea mai importantă este ca aceste valori patrimoniale să fie păstrate, iar fiecare minoritate să-și alcătuiască câte un muzeu care să reprezinte comunitatea. De asemenea, o altă latură a patrimoniului este cercetarea și studierea lui și apoi punerea în valoare prin expoziții temporare, prin publicații, prin filme, prin conservare în muzeu", a declarat Carol Koenig.

Mergând pe această idee, Mihai Stepan Cazazian, reprezentantul Uniunii Armenilor din România, a considerat că una din formele de a cunoaște aceste valori este inițierea unor itinerarii turistice realizate în urma ședințelor Comisiei de Cultură.

"Fiecare comunitate trebuie să își evalueze cele mai importante valori: case memoriale, case de patrimoniu. Organizația să-și delege o persoană care să identifice aceste valori și apoi să găndească traseele.

Pe aceste itinerarii trebuie văzute minim



foto: www.dri.gov.ro

trei minorități. De exemplu, în Dobrogea se regăsesc 90 la sută dintre minorități", a dezvăluit domnul Cazazian, care a fost completat de Carol Koenig: "La Sulina, există singurul cimitir din lume unde se regăsesc toate religiile la un loc".

Se va propune unor agenții de turism să includă traseele în programele lor, promovarea urmând să se facă pliante în limbi de circulație internațională.

Rodica Precupețu, șeful Serviciului Programe și Relații cu Societatea Civilă și Organisme Internaționale, a spus că Departamentul de Relații Interetnice poate susține o primă fază a acestui proiect, adică indentificarea traseelor, a clădirilor, a monumentelor, a muzeelor.

Prin acest turism tematic există șanse mari ca România să fie cunoscută mai bine la adevărata ei valoare.

Preocupare pentru recensământul din 2011

În cadrul ședinței desfășurate la sediul Uniunii Armenilor din România a fost abordată și tema recensământului ce va fi făcut anul viitor.

Mai mulți reprezentanți ai minorităților naționale s-au declarat sceptici încă de acum în legătură cu cifrele ce vor fi date publicității, ținând cont de ce s-a întâmplat la precedentul recensământ.

Ion Robeiu, de la Uniunea Ucrainenilor, a cerut "să facem un mic chestionar legat de viitorul recensământ care va avea loc în România. Propun să se aibă în vedere cine anume face recensământul la sate, la orașe, pentru că anumite minorități se plâng că acesta nu reflectă numărul real

al etnicilor". Pe aceeași linie s-a încadrat și punctul de vedere al domnului Sali Negiat: "Înainte recensământului din 2002, am avut o consfătuire cu reprezentanți ai Institutului de Statistică.

Încă de atunci, am spus că eu nu voi recunoaște acest recensământ. De ce? Vine recenzorul și întreabă sau nu întreabă, el trece în creion, te pune să semnezi și pleacă. Eu vreau să verific dacă a fost trecut exact ce am declarat. Dar datele recensământului devin secrete, pentru că se face și recensământul patrimoniului. Eu cred că nu se dorește, de fapt, transparența aceluia recensământ.

Cred că minoritățile trebuie implicate mai mult". Concluzia a fost că minoritățile naționale trebuie să se concentreze pe această problemă.

"O limbă prietenă: italiana noastră și a celorlalți"

Etnicii italieni din România și nu numai ei au sărbătorit cea de-a X-a ediție a Săptămânii limbii italiene în lume, denumită generic "O limbă prietenă: italiană noastră și a celorlalți". Astfel, în perioada 18 - 21 octombrie, la București și Craiova s-au desfășurat mai multe manifestări culturale-artistice. Seria a fost deschisă de expoziția "Cuvinte și locuri în tranziție: Italia culturilor migrante", realizată de Societatea Geografică Italiană și găzduită de sediul Institutului Italian de Cultură din București. La vernisaj au participat Mario Cospito, ambasadorul Italiei la București, și Rodolfo Amadeo, directorul Institutului.

Pe 18 și 19 octombrie, la Craiova, a avut loc simpozionul internațional "Limba și literatura italiană în Europa", organizat de Universitatea din Craiova, Catedra de Limbi Clasice și Moderne, cu patronajul Ambasadei Italiei în România, Institutului Italian de Cultură "Vito Grasso" din București, Societății Dante Alighieri, Sediul Central și Viceconsulatului Onorific Italian din Craiova. În cadrul simpozionului, la Biblioteca Județeană „Alexandru și Aristia Aman” s-a organizat vernisajul unei expoziții de carte, care a cuprins lucrări ale unor reprezentanți de seamă ai literaturii

italiene, ca Dante Alighieri, Carlo Goldoni, dar și numeroase cursuri de limbă italiană pentru începători și avansați.

Eduardo Bennato a concertat la București

Un reper important al Săptămânii limbii italiene a fost reprezentat de masa rotundă "Studiul și perspectivele limbii italiene în România", desfășurată pe 19 octombrie în Aula Hașdeu a Universității București. Au luat cuvântul Oana Sălișteanu, Oana Boșca Mălin și alți profesori de la Departamentul de italienistică, Sorina Venier de la Liceul Ion Neculce, Maria Dan (directoare), Mihaela Busuioc și alți profesori de la Liceul Dante Alighieri, lectorul italian Giancarlo Repetto, elevi de la liceele bilingve și de la universitate - secțiile de italiană.

În aceeași zi, la sediul Institutului Italian de Cultură s-a proiectat filmul "Sotto il Celio azzurro" de Edoardo Winspeare, iar pe 20 octombrie au fost organizate un concert și lecturi dedicate povestirii italiene în secolul XX. Maestrul Stefano Guerresi a interpretat la pian muzică originală, iar ac-



torul Diego Fusari de la Accademia Teatrale "Campogalliani" din Mantova a recitat din Zavattini, Flaiano, Wilcock, Manganelli e Savinio. Ultima zi a manifestărilor a fost dedicată muzicianului Eduardo Bennato (foto), care a concertat împreună cu formația sa la Sala Arcub din București. Bennato este autorul imnului Campionatului Mondial de Fotbal din 1990, "Un'estate italiana", cel mai bine vândut single în Italia în anul respectiv.

Festivalul Cesare Pavese 2010

Asociația culturală "Amicii lui Pavese" a organizat, pe 23 octombrie, "Festivalul Cesare Pavese" - 2010 - ediția a II-a - cu tema "Cesare Pavese și America". Manifestarea s-a desfășurat sub înaltul patronaj al Institutului Italian de Cultură din București.

În program au fost cuprinse: vernisajul expoziției de grafică "Dincolo de limite", a Marinei Socol; lansarea volumului "Cesare Pavese și America", a profesorului universitar american Lawrence Smith, în traducerea Marinei Socol; recitalul de poezie pavesiană în lectura actorilor Janine Stavarache și Dan Bădărău; un intermezzo de acordeon: jazz în interpretarea maestrului Emy Drăgoi; un dialog literar susținut de profesor universitar Smaranda Bratu Elian și Hanibal Stănculescu, moderat de Mara Chirițescu.



Contrele Antonescu – Ponta clatină unitatea Opoziției



Partidul Național Liberal și Partidul Social Democrat nu renunță la ideea dărâmării guvernului condus de Emil Boc, indiferent de rezultatul dezbaterei moțiunii de cenzură. În ultimul timp, între cele două partide au existat negocieri purtate mai mult prin intermediul declarațiilor date în presă.

O analiză a intervențiilor avute de Crin Antonescu și Victor Ponta arată faptul că cei doi lideri politici nu sunt

chiar pe aceeași lungime de undă. Din contră. Sunt evidente unele disensiuni ce pot eroda unitatea opoziției din România.

Surse liberale, citate de Mediafax, au înaintat câteva nume care ar putea fi propuse pentru preluarea postului de premier, în eventualitatea demiterii lui Emil Boc. "Propunerile PNL pentru funcția de premier, care vor fi prezentate de președintele PNL, Crin Antonescu, în cadrul negocierilor pentru constituirea guvernului de avarie, sunt Klaus Johannis, primarul Sibiuului, Stere Farmache, președintele Bursei de Valori București și Mariana Gheorghe, directorul general executiv al Petrom", au declarat sursele citate, care au dezvăluit că

în discuție ar mai fi fost și Daniel Dăianu, respins în cele din urmă din cauza apropierii de președintele Traian Băsescu.

"Liberalii nu au mână bună la independenți"

Disputa a fost pornită de către Victor Ponta, președintele Partidului Social Democrat, care a fost de părere că alegerile liberalilor nu ar fi cele mai potrivite. "Liberalii nu au avut mână bună la independenți. Toți independenții lansați de liberali, Predoiu, Cioloș, Vlădescu - au ajuns să se îndrăgostească de Cotroceni și au plecat la Traian Băsescu", a declarat Ponta. Aceste vorbe l-au deranjat pe Crin Antonescu, care a dat un răspuns tranșant atunci când a fost întrebat dacă Ponta ar putea reprezenta o variantă de premier: "Nu!". Liderul liberalilor a ținut să specifice: "Independenții respectivi nu au fost desemnați de către mine. În orice caz, noi vorbeam despre premieri independenți".

Adrian Năstase i-a prezentat lui Gerhard Schroder programul PSD

Gerhard Schroder a întreprins o vizită în România, la invitația lui Victor Ponta. Fostul cancelar al Germaniei s-a întâlnit și cu Adrian Năstase, în cadrul unei dezbateri organizate la Institutul Ovidiu Șincai, prilej cu care pesedistul a criticat modul de a conduce țara al președintelui Traian Băsescu. "Al treilea subiect: reforma și noi. Ați lansat un model foarte interesant: A treia cale. În România avem pe cineva care a construit o strategie: Calea mea. O strategie foarte spectaculoasă, cu multe efecte, multe efecte negative așa spune eu. În partid ne pregătim să lansăm o nouă strategie de dezvoltare și nu vreau să intru în detalii, am aici 300 de pagini despre care așa putea să va pun în temă scurt, sunt idei, soluții care vin de la colegii noștri. Suntem pregătiți să relansăm un proces, unul optimist, competent, expert, în tentativa de a reveni la normalitate, la un proces de recuperare și, treptat, la un proces de dezvoltare", a spus Adrian Năstase.

Daniel Funeriu: "România o sa aibă nevoie de un președinte care nu există încă în spațiul public"



Cezar Preda a fost reales președinte al PDL Buzău

Cezar Preda a fost reales în fruntea organizației din Buzău a Partidului Liberal Democrat, continuând, astfel, în funcția pe care o ocupă de zece ani. Deputatul a fost votat în funcția de președinte al filialei buzoiene cu 580 de voturi "pentru" și 16 "impotrivă". Alegerile, care s-au desfășurat cu ușile închise, nu au stârnit discuții între membri ori între cei care au concurat pe funcții de conducere. Prim-vicepreședinți ai organizației județene a PDL Buzău au fost aleși doi primari cunoscuți din județ, respectiv Ion Grama, primarul comunei Vadu Pașii, și Dumitru Constantin, primar al comunei Mărăcineni. De asemenea, au fost aleși zece vicepreședinți din 14 câți s-au înscris pentru aceste posturi, secretar general fiind desemnat Liviu Mocanu, directorul RER Ecologic Service.

Concurență a fost și pe cele șase posturi de secretar executiv al PDL Buzău, 13 democrat-liberali concurând pe funcțiile respective.

La alegeri a asistat și liderul PDL Roberta Anastase, președintele Camerei Deputaților.

Ministrul educației, Daniel Funeriu, a vorbit la RFI despre profilul președintelui care ar trebui să îi urmeze lui Traian Băsescu. "Dacă vom reuși această așezare a statului și vom trece cu bine peste această perioadă de turbulențe, cred că România o să aibă nevoie de un președinte de consolidare, care să consolideze aceste măsuri. Cred că încă acel om nu s-a definit în spațiul public din România. Următorul președinte trebuie să unească forțele care trag în aceeași direcție. Pentru a conduce o țară ai nevoie și de experiență de viață și cred că e un drum lung până în 2014", a spus Daniel Funeriu, citat de Hotnews. Această declarație a venit la scurt timp după ce ac-

tualul președinte i-a nominalizat pe Teodor Baconschi, Cristian Preda sau Liviu Negoită drept posibili succesorii. În ceea ce-l privește, ministrul educației a dezvăluit că deocamdată nu s-a decis să candideze la alegerile interne din Partidul Democrat Liberal, care vor avea loc în primăvara anului viitor: "Un prim test al sprijinului politic a fost testul pentru legea educației din Camera Deputaților, unde s-a văzut că am strâns o majoritate semnificativă care să treacă această lege. Un al doilea semn de sprijin politic a fost ce s-a întâmplat din punct de vedere politic odată cu remanierea guvernamentală. Acestea sunt semne că partidul din care fac parte apreciază activitatea mea".



Senior editor:
Gabriela TARABEGA
gtarabega@yahoo.com
Redactor șef:
Victor PARTAN
email: victorpartan@gmail.com
tel.: 0749/997.481

Editată de
Asociația Italienilor din România - RO.AS.IT
Președinte membru fondator
Mircea GROSARU

Redacția:
Ricardo LALA
Claudio SCIARAFÀ
Bruno LABATE
Sofia BUTNARU
Laura STELLA

Tipărit la: RH Printing



Alex Tomaselli: "Nici nu știu românii cât pierd necunoscând potențialul cultural al minorităților"

Artistul de etnie italiană Alex Tomaselli (foto centru, la chitară), sprijinit de Asociația Italianilor din România, a coordonat proiectul "Dialog muzical interetnic. Întâlniri pe scenă", care a avut drept finalitate lansarea unui CD cu melodii reprezentative pentru mai multe minorități naționale, cum ar fi cea italiană, maghiară sau greacă. Alex a avut amabilitatea de a ne acorda un interviu.



Cine și de unde a avut ideea acestui proiect?

Eu am fost cel care mi-am dorit de foarte mult timp să realizez un album care să reunească artiști de diferite naționalități. Pe oriunde m-am dus, în orice proiect am fost implicat, am avut surpriza să dau de oameni care aparțineau culturilor minoritare. Ei sunt peste tot. Chiar dacă cineva nu părea să aibă și alte origini decât române, după 2-3 întrebări îi descopeream câte un înaintaș de altă etnie. Se poate spune că am un extra-simț. Îi "miros" imediat, mai după nume, mai după figură... Foarte mulți dintre artiștii care apar la televizor au origini diverse, dar noi nu știm lucrul acesta.

Cum i-ai ales pe cei cu care ai colaborat pentru realizarea albumului?

Toți oamenii cu care lucrez sunt profesioniști desăvârșiți, foarte bine pregătiți. Au experiență multilaterală, trecând printr-o carieră diversificată. Îmi permit să îi enumăr: Mircea Horvath, de la "Sarmalele Reci", claviatură și voce, are opt străbunici de opt etnii diferite: maghiară, română, spaniolă, ebraică, etc... Claudiu Purcărin, de la "Sistem", baterie și voce, este rrom blond. Florentina Costea, voce, cântă în dialectul macedo-român. Robert Weiss, voce, procesare și editare sunet, este evreu după tată, iar după mamă este strănepotul lui Grigoraș Dinicu. În fine, eu, Alex Tomaselli, chitară și voce, am origini italiene și rădăcini germanice. Mai sunt vizați interpreți de la instrumente de suflat, cum ar fi Radu Horomnea, de la Orchestra Radio.

Care este melodia ta preferată de pe acest album?

Îmi plac absolut toate melodiile, care surprind întocmai spiritul fiecărui grup reprezentat. De exemplu, Horvath are studii de folclor, Purcărin este preocupat de tradițiile rrome, iar Florentina Costea studiază folclorul autentic macedo-român.

Ca etnic italian, la ce nivel crezi că se

situează dialogul inter-cultural din România?

Nivelul este unul total nesatisfăcător, aproape de catastrofa. Trebuie arătată cu degetul situația așa cum este ea, fără eufemisme. Cetățeanul român de orice fel a fost supus unei distanțări față de tradiția reală de către comunism, iar acum este victima unei poluări cu elemente aparținând unei comunități cu activități para și ilegale, fenomen impropriu numit "manele".

Ce se poate face pentru îndreptarea acestei situații?

Nu poate fi ușor, pentru că buruiana crește mai repede decât plantele folositoare. Ce este rău, urât, kitsch, de prost gust, prinde foarte repede. Se poate pune că, prin proiectul nostru, am încercat să sădăm o plantă folositoare. Doar așa putem îndrepta situația, întorcându-ne la muzica frumoasă care a existat în trecut, la cultura adevărată. La cultura autentică românească, care are foarte mulți adepți, printre care profesorul Petre Șușu, un om care refuză tot ce este contrafașut. Nu trebuie să neglijăm nostalgia originilor orientale, înclinația spre folclorul mediteranean. A-i da ascultătorului și alte opțiuni decât muzica plagiată a unor lăutari ipocriți și oportuniști este cel mai bun mod de a readuce bunul gust în acord cu instinctul lui. În această direcție se înscrie proiectul nostru, care scoate la lumină câteva perle din universul folclorului muzical.

Care sunt aceste perle?

Nici nu știu românii cât pierd necunoscând potențialul cultural al minorităților. De exemplu, foarte puțini știu că Hava Nagila, unul dintre cele mai celebre cântece de pe planetă,

își are originile în Bucovina, fiind compus de comunitatea ucraineană. Ca acest exemplu sunt multe altele, care vin să arate cât de mult se pierde din cauza ignoranței. De pildă, "Cât ti voi", care a inspirat multe melodii românești, precum "Tu Ardeal" sau "Câte doi la hora moldovenească", este un cântec provenit de la vorbitorii dialectului macedo-român. Ceea ce părea desuet în urmă cu câteva decenii în urmă a suferit mutații inovatoare și a devenit astăzi de actualitate prin maniera în care este armonizat în muzica rock sau în genul country... Și alte exemple: Brașoveanca provine dintr-un marș polonez, iar Pinguinul, pe nedrept considerat manea, a fost compus de o formație veche din jazz.

Există asemenea exemple și în cultura universală?

Desigur. "Misirlou" este un model de in-

terculturalitate. Compusă în mediul grecesc și având ca subiect o persoană de etnie arabă din Egipt, nu de religie creștină, a ajuns una dintre piesele favorite ale cântăreților americani de jazz și rock'n roll, prin contribuția comunităților elenă și cipriotă. Ea are valoarea unei melodii naționale pentru toate popoarele arabe de la Mediterană, dar, culmea, și pentru israelieni! Este cel mai clar exemplu pentru cât are de câștigat cultura unei națiuni din valorificarea potențialului minorităților.

Unde te pot găsi cei care vor să te vadă și să te asculte?

Am săptămânal concerte în cluburile care promovează muzica live. Cei interesați pot intra pe site-ul Asociației Italianilor din România (www.roasit.ro) pentru a vedea programul acestor concerte. Îi aștept cu plăcere.

MEMBRU A UNUII NAȚIONALE PRACTICIENILOR ÎN INSOLVENȚĂ DIN ROMÂNIA

EUROCONSULTING
SOCIETATE PROFESIONALĂ DE PRACTICIENI ÎN INSOLVENȚĂ

Phoenicia Business Center
Str. Turturelelor nr. 11A, et.4, București
Tel.: + 40 21 313 08 82
Fax: +40 21 326 02 86
e-mail: office@euroconsultingspri.ro
www.euroconsultingspri.ro